

225513

基本館藏

京劇彙編

北京市戏曲編导委员会編輯



第二十三集

荀 灌 娘

梁 紅 玉

秦 良 玉

11
10252
3

02111
17/10252
下23

225513

京剧丛编

第二十三集

北京市戏曲编导委员会编辑

北京出版社

一九五七年

京剧彙編 第二十三集

北京市戏曲曲艺委员会編輯

北京出版社出版（北京东单麻线胡同3号）北京市书刊出版业营业登记证出字第095号

北京印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

开本：787×1092 1/32 · 印张：3 8/16 · 字数：70,000

1957年11月第1版 1957年11月第1次印刷 印数：1—4,500册

统一书号：10071·196

定价：17.00元

前 言

編輯“京劇彙編”的目的，是為了給有關文化部門、戲曲團體、劇作家提供研究、整理、改編或演出的資料，使優秀的京劇傳統劇目，得到保存、傳播、繼承和發揚。

“京劇彙編”的資料，得到在京的戲曲團體、老藝人、劇本收藏家和前輩藝人的親屬們的積極支持，貢獻了他們自清代以來所珍藏的秘本，對繼承戲曲遺產、研究京劇沿革和今后的整理、改編工作，提供了極大的便利和有益的基礎。我們將這些寶貴資料，按篇幅長短，分別以一個或幾個劇目編作一集，陸續刊行。

“京劇彙編”所收的劇目，曾搜集同一劇目幾種不同的底本，加以校勘；或請在京的老藝人幫助訂正；年久失傳，暫時無法考證的孤本，仍照原本刊出。校勘的工作，以尽可能保存原來面貌為原則，僅對原本中錯別字和不够通順的句子，加以改正；間有過分冗雜，而無保留必要的字句，在不損害原意的條件下，略作刪動。

京劇傳統劇目，流散各地的很多，“京劇彙編”所收的劇目，也可能有不够完整或抄傳失真的缺點。希望各地老藝人和劇本收藏家大力支持，協助發掘，對編輯內容提出意見，使“京劇彙編”成為京劇遺產的忠實紀錄。

由於資料有限，未能盡選善本；加以編輯人員的能力和人力所限，在編審、校勘、印刷等方面難免有許多缺點，歡迎讀者和專家多多指教。

北京市戲曲編導委員會

76A 6934 01

目 录

荀灌娘.....	1
梁紅玉.....	37
秦良玉.....	85

荀 灌 娘

严月秋藏本

提 要

荀灌娘，晋荀崧女，幼有奇节。崧为襄城太守，被杜曾所围。灌年十三，率勇士数十突围夜出，往求救兵。及会战，杜死兵散。灌娘与荆州周撫結百年之好。

第一場

(四龙套、四下手、四番將、杜曾上)

杜 曾 (点絳唇) 杀气弥漫，弯弓帶箭，旌旗展，盖地遮天，
要把襄陽陷！

(詩) 武艺高强战法精，

冲锋对壘逞奇能；

兴兵夺取襄陽郡，

馬到成功一扫平！

本帅、杜曾。在一田大王駕前为臣，官拜大元帅。

日前我国軍师仰視天象，見福星墜于荆襄。为此吾
主命我帶領雄兵二十万，前来夺取福祿土地。看前
面离襄陽不远。噯，众將官！

众 有！

杜 曾 起兵前往！

众 啊！

(众同下)

第二場

(四龙套、四上手、旗牌、荀崧上。)

荀 崧 (引) 义胆忠肝，恨無計，削除国乱

(詩) 破碎山河甚可伤，

自慚無力守襄陽。

英雄有志空含恨，

何处追隨張子房！

老夫、荀崧。晉室為臣，官拜襄陽太守。聞得杜曾興兵犯境，也曾命人四路打听，未見回報。

〔老將上〕

老將 啓老爺：大事不好！

荀崧 何事驚慌？

老將 今有杜曾帶領二十萬人馬，前來奪取襄陽。請令定奪！

荀崧 不、不、不好了！

〔唱〕听罷言來魂吓掉，

冷汗淋漓似水澆。

杜曾勇猛如虎豹，

襄陽軍民恐難逃。

來，報與公子小姐知道！

旗牌 遵命。（下）

荀崧 軍士們！

众 有！

荀崧 隨我城樓看個動靜便了！

〔唱〕賊臨城下事怎好？

無兵少將心胆搖。

人來帶路城樓到，

〔众引荀崧上城介〕

荀崧 〔唱〕且看那賊動槍刀。

〔“風入松”牌子。四龍套、四下手、四番將、杜曾上〕

众 來到襄陽。

杜曾 呔！荀崧，本帥兵臨城下，還不投降？少時城破，殺爾鷄犬不留！

荀 崧 胆大杜曾，擅敢来犯襄陽？众將官！

众 有！

荀 崧 滾木、擂石打下！

〔杜曾原人同下〕

荀 崧 小心防守城池，不可大意！

众 啊！

〔荀崧原人同下〕

第 三 場

〔四龙套、四下手、四番將引杜曾上〕

杜 曾 襄陽城甚是坚固，难以攻打，这便怎么处？哦呵有了：不免將襄陽城团团圍住，待等他的兵尽粮絕，自然投降。众將官！

众 有！

杜 曾 將襄陽城团团圍住！

〔杜曾兩边分下〕

第 四 場

〔荀灌娘上〕

荀灌娘 (唱) 閨閣英雄志量广，
文韜武略世無双。
从来不爱風流样，
胸襟更比男子强。

(詩) 幼小志超群，
雄韜敌万人；
緣何是紅粉，
不得救生民？

奴家、荀灌娘。乃潁川人氏。曾祖荀彧，汉末曾官侍中，因諫加九錫，与曹操不合，吞药自尽。爹爹荀崧，晋室为臣，官拜襄陽太守。母亲早亡，生我兄妹二人。兄長荀常，为人痴呆，爹爹屡屡与他生气。奴家虽是女流，自幼勤攻書史，兼習武艺，爹爹时常言道：兴門之男，衰門之女，女慧男痴，甚非佳兆。奴也曾劝我哥哥改过，奈他一时不能醒悟。适才与爹爹問安已畢，不免習学女紅便了！

(唱)言德容工須要講，

从来女子要端庄。

閑来無事恐放蕩，

手拿金針綉鴛鴦。

(荀常上)

荀 常 (詩)君不正臣投外国，

父不正子奔他乡，

兄不正分居另住，

妻不正多买姨娘。

我、荀常。我瞧人家对兒子，都是爱如珍宝；惟有我爹爹，他总不孝順我这个兒子。現放着万貫家財，他不給我成家立業，每天老逼着我写字讀書。一点不好，非打即罵，忤逆之至，不可言矣。正所謂“中年不喪父，是大不幸也”。待我問問妹子，我还是亲生的哪，还是抱养的？就是这个主意。妹子！妹子！

荀灌娘 哥哥来了？哥哥万福！

荀 常 妹子，家無常礼，坐下吧！

荀灌娘 哥哥你干什么来了？

荀 常 我問問你：我姓什么？

荀灌娘 这个話实在問的好笑。难道你不知道咱們姓荀嗎？
荀 常 哎呀，我这才明白，敢情姓荀。叫什么名字哪？
荀灌娘 爹爹荀崧。
荀 常 我呢？
荀灌娘 越發問的糊塗了。連你自己的名字，都不曉得了嗎？
荀 常 哪个王八蛋才知道哪！
荀灌娘 你姓荀名常。
荀 常 难得父子同姓，天下少有！你又姓什么哪？
荀灌娘 哎呀，你瞧你呀！我自然也姓荀，名叫灌娘，你这
不是故意問我嗎！
荀 常 是了。我再問你：爹爹今年多大岁数啦？
荀灌娘 五十岁了。
荀 常 不錯，是屬魚的。
荀灌娘 什么話？
荀 常 我今年多大啦？
荀灌娘 你呀，十八岁了。
荀 常 今年你几岁啦？
荀灌娘 我今年十三岁了。
荀 常 咱們倆是兄妹呀？
荀灌娘 对啦。
荀 常 我再問問你：咱們这个爸爸，还是真的，还是假的？
荀灌娘 这个話，問的好罪过呀！
荀 常 什么罪过不罪过？我倒要請教。
荀灌娘 生身父母，怎么問起真假来了，这不是胡說嗎？
荀 常 你才胡說哪！他既是我的亲爸爸，他为什么不叫我
吃喝玩乐，竟叫我讀書写字，这是什么道理？
荀灌娘 你哪兒知道，父母养兒子，原要管教他讀書成人。

你怎么說爹爹不疼爱你呢？

荀 常 你这話，比我更傻。似乎咱們这样人家，又不少吃，又不缺穿。我这人才，什么干不得，非要讀書干什么呀？

荀灌娘 哥哥，你好蠢才呀！

荀 常 豈敢！豈敢！

荀灌娘 齐家治国安天下，尽在聖賢書卷中。所以說：“为人不讀書，牛馬而襟裾”。

荀 常 为人不讀書，騎馬上京都。

荀灌娘 你上京都干什么去？

荀 常 跟着老爺們玩去。

荀灌娘 呸！“为人不讀書，牛馬而襟裾”。這句話是把那不讀書的人，比作牛馬穿衣服。你又上京都了！

荀 常 鬧了半天，是句罵人的話呀！

荀灌娘 傻！

荀 常 我問問你：这讀書，到底有什么好处？

荀灌娘 你好糊塗哇！

荀 常 我怎么又糊塗了？你說給我听听。

荀灌娘 詩書乃是聖人的經語，讀通了，虽不能超凡入聖，也可以当世賢人。为人必要讀書的。

荀 常 迂腐話兒。据我說，簡直不必讀書。吃饱了，哪兒有大戏，坐下就听；那兒有好玩的就玩。这才称得起是“閑人”呐！

荀灌娘 你說的是什么“賢人”？

荀 常 你說的是什么“閑人”哪？

荀灌娘 我說的是“大賢”之“賢”。

荀 常 哟！敢情不是“閑游”之“閑”哪！

荀灌娘 不是的。

荀 常 那好办。你把我丢在咸菜缸里一踩，管保“大成”！
荀 灌娘 哥哥呀！

(唱)出言無知全不像，
辜負世家姓名香。
从今須要改形样，
用心讀書習文章。

旗 牌 (內)走哇！(上)
啓稟公子、小姐：大事不好了！

荀 灌娘 啊，怎么这样大惊小怪？

旗 牌 今有杜曾帶領人馬，圍困襄陽，水泄不通，老爷十分着急，特来报与公子小姐知道。

荀 灌娘 知道了。

[旗牌下]

荀 常 阿弥陀佛！

荀 灌娘 你怎么念起佛来了？

荀 常 你没有听见吗？什么“杜曾帶領人馬圍困襄陽，水泄不通”。他这时自顧不暇，哪有空兒管我？我这就要玩去了。

荀 灌娘 咳！我瞧你呀，真比那土牛木马都不如了。还不跟我一同去見爹爹去嗎？

荀 常 哟！他是一定要死的人啦，还去見他干什么呀？

荀 灌娘 我劝你呀，別再說这些要被雷击的話了。快跟我看看去吧！

(唱)劝你不要胡言講，
快快前去作商量。

来呀！

荀 常 倒霉！

〔荀灌娘、荀常同下〕

第 五 場

〔四龙套引荀崧上〕

荀 崧 哎呀！

〔唱〕兵临城下無能將，

眼看敌人灭襄陽。

也罷！

不如自刎免受綁，

〔四龙套分下。荀常、荀灌娘上〕

荀灌娘 爹爹呀！

〔唱〕爹爹何必失主張？

爹爹呀！縱然兵临城下，也要想个計策退敌才是。

为何自刎，白送性命哪！

荀 崧 兒呀！那杜曾帶領二十万之众，前来夺取襄陽，我們兵微將寡，如何抵擋？倘被賊寇擒去，一世英名，付于流水；不如自刎，落个干净声名，豈不是好？

荀灌娘 杜曾虽然厉害，襄陽城池也还堅固，足可保守。大家想个計策，退敌何难？

荀 崧 好哇！大家想来，想个什么計策。

荀 常 “夫子教我以正，夫子不能以正也”。

荀 崧 你这是做什么？

荀 常 念書哇！

荀 崧 如今不要念書了。

荀 常 不能依你！我先前不念書，你跟我吹鬍子、瞪眼睛；这个当兒，我發奋讀書，你又不叫我念了。从今几个起，我可念定了！

荀 崧 好畜生哪!

(唱)炮火連天人聲嚷，
想是敵兵到城牆。

[報子上]

報 子 報：今有杜曾帶領二十萬人馬，將襄陽城團團圍住。

荀 崧 再探!

報 子 得令! (下)

荀 常 我說爸爸呀，你甭着急，我有个主意。

荀 崧 你有什么主意呀?

荀 常 杜曾帶領人馬，不肯退去，您就跪下認干爹。

荀 崧 好奴才!

荀 常 別罵人。你叫我上城去讀書，管保他的人馬就退了。

荀 崧 你在城上讀書，怎么他的人馬就退了呢?

荀 常 你听着，把兄!

荀 崧 呸!

荀 常 他把咱們爷兒們的城池圍住，我上城讀書;“父子之間不責善，責善則离”。

荀 崧 哎呀，好畜生!

(唱)事到如今還亂講，

有子如此更慘傷。

眼望蒼天悲聲放，

荀 灌娘 爹爹呀!

(唱)女兒有話細商量。

爹爹呀，女兒有个計策在此。

荀 崧 你有何計策?

荀 灌娘 想那平南將軍石覽，現守宛城。若得他來相救，此圍可解矣。

荀 崧 是呀！我想平南將軍石覽，乃是我的故吏。若去求他，必來相救。只是賊兵甚眾，何人殺出重圍，前去求救呢？

荀灌娘 生死關頭，別人誰肯沖圍？事已如此緊急，女兒情願前去。

荀 崧 哇！我平日見你，頗有見識。今日看將起來，也与蠢子一樣的糊塗了。

荀 常 你捎帶上我干什么！

荀 崧 想那杜曾帶領二十萬之眾，你一人如何濟事？倘被賊人擒去，豈不辱身喪命！你、你、你還不與我退入后堂！

荀灌娘 爹爹此言差矣！當初倉公淳于意犯罪當刑，其少女名叫緹縈，伏闕上書，情願替父。漢文帝召見，憐憫其孝，赦却其父之罪。又有一個上虞曹盱，五月五日龍舟競渡，遭風復難，其幼女名叫曹娥，啼哭投江，龍神敬之，五日之後，抱父尸浮出水面。此二人皆是幼年的女子，怎么就該孝傳千古？女兒一十三歲，不為年小。當此之時，不能與父解危，生我何為也！

荀 崧 咳！

荀 常 得！叫我們給問短了不是？

荀 崧 兒呀，听你之言，不為無理。但是賊兵甚眾，你出去豈不白白地送命？

荀灌娘 無人出去求救，城破之日，也是一死；莫若舍命闖出重圍，萬一饒幸脫身，一來保住國家的城池，二來也可救了爹爹的性命，豈不兩全？

荀 崧 听你之言，一定要去。我且問你：怎生去法？

荀灌娘 賊兵甚众，白日難行。必須夜間墜城而下，暗破賊營，乘亂沖去，方可成功。

荀崧 計策虽好，只是你一人，如何沖他二十万之众？

荀灌娘 爹爹呀！当年赵子龙匹马單槍，大战長坂坡，曹操称他一身是胆。田單守即墨，縱火牛而破燕將，人都議論他千古奇謀。所以曾子曰：“誠其心”，孟子曰：“正其气”。不怕是女子，只要有胆气，“虽千万人吾往矣”！

荀崧 “暴虎馮河，死而無悔者，吾不与也”！

荀灌娘 爹爹不必疑慮。女兒心志已經決定，今夜定要沖破賊營，以解此圍。就此進內，改扮戎裝去也！

(唱)天倫快把寬心放，

急轉內堂換戎裝。

[荀灌娘下。四上手上]

荀崧 咳！

(唱)我兒虽然有志量，

年青未曾見戰場。

不知厉害要前往，

只恐性命不久長。

今日看將起来，生男亦無用，养女何須愁。一十八岁的兒子，不及一十三岁的女兒，真乃恨事！哎，真乃恨事！

荀常 “飽食終日，無所用心，難矣哉！”

荀崧 又作什么？

荀常 讀書呀！

荀崧 不用讀書了。

荀常 讀通了好用計呀！